

Smlouva o spolupráci

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník ve znění pozdějších předpisů

I.

Smluvní strany

1.1. Univerzita Karlova, sídlem Ovocný trh 5, 116 36 Praha 1,

Ústav jazykové a odborné přípravy

Sídlem Vratislavova 29/10, 128 00 Praha 2

zastoupený

IČO: 00216208, DIČ: CZ00216208

dále jen „ÚJOP UK“ nebo „objednatel“

1.2. Univerzita Palackého v Olomouci, sídlem Křížkovského 511/8, 771 47 Olomouc

Filozofická fakulta Univerzity Palackého v Olomouci

zastoupená doc. Mgr. Janem Stejskalem, M.A., Ph.D., děkanem

osoba oprávněná jednat ve věcech realizace této smlouvy:

IČO: 61989592, DIČ: CZ61989592

dále jen „zkušební centrum“ nebo „zhotovitel“
společně také jako „smluvní strany“

II.

Předmět závazku

2.1. Předmětem této Smlouvy je stanovení podmínek vzájemné spolupráce mezi ÚJOP UK a zkušebním centrem při organizaci a provádění standardizované Certifikované zkoušky z češtiny pro cizince (CCE) (dále jen „zkouška CCE“).

III.

Doba, čas a místo plnění

3.1. Doba plnění je od data uzavření této smlouvy mezi ÚJOP UK a zkušebním centrem na dobu určitou do **31. 12. 2025**.

3.2. Každá ze smluvních stran může smlouvu vypovědět bez udání důvodu s dvouměsíční výpovědní lhůtou, která počne běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi. Výpověď musí být učiněna v písemné formě a doručena na adresu druhé smluvní strany uvedenou v záhlaví této smlouvy, jinak je neplatná.

3.3. ÚJOP UK stanovuje Seznam termínů zkoušky CCE na 1 rok dopředu.

3.4. ÚJOP UK informuje zkušební centrum o každém nově vypsaném termínu Zkoušky CCE prostřednictvím zaslání aktuálního Seznamu termínů zkoušky CCE. Seznam termínů zkoušky CCE obsahuje pro každý termín zkoušky informaci o vypsané úrovni zkoušky, datum a čas začátku konání písemné a ústní části zkoušky každé vypsané úrovně, datum spuštění a datum uzavření on-line přihlášek.

3.5. Zkušební centrum ze Seznamu termínů zkoušky CCE zvolí termíny a úrovně zkoušky, které chce realizovat, a sdělí je ÚJOP UK nejpozději 3 měsíce před jejich konáním.

- 3.6.** Zkušební centrum může v daném termínu realizovat všechny úrovně zkoušky uvedené v Seznamu termínů zkoušky CCE, nebo zvolit jen některé z nich.
- 3.7.** Zkušební centrum může pro každý vybraný termín, resp. úroveň zkoušky stanovit minimální počet kandidátů nutný pro realizaci zkušebního termínu / úrovně zkoušky. Tento počet sdělí zkušební centrum ÚJOP UK při výběru termínu.
- 3.8.** ÚJOP UK potvrdí, nebo odmítne konání zkoušky ve zkušebním centru do 14 dnů od sdělení zvoleného termínu, a to na základě obsazenosti kapacity pro konání zkoušky CCE v daném termínu.
- 3.9.** Místem plnění jsou prostory UP v Olomouci.

IV.

Povinnosti zkušebního centra

4.1. Zkušební centrum je povinno na vlastní náklady:

- Zajistit průběh zkoušky v souladu se Zkušebním řádem zkoušky CCE (dostupný na [CCE_zkusebni_rad.pdf \(cuni.cz\)](http://cuni.cz/CCE_zkusebni_rad.pdf))
- Uvést termíny zkoušky CCE ve svých propagačních materiálech a zveřejnit na svém webu základní informace o zkoušce a odkaz na on-line registrační formulář na webu ÚJOP UK.
- Zajistit prostory a jejich přípravu pro konání zkoušky, nejméně 1 x uzamykatelná místnost pro účely registrace a odpočinek kandidátů, 1 x uzamykatelná zkušební místnost pro každou skupinu 15 kandidátů, 1 x uzamykatelná místnost pro předsedu a ostatní členy zkušební komise.

Zkušební místnosti musí poskytovat vhodné podmínky pro průběh zkoušek, zejména ticho, možnost přímého větrání/klimatizace a dostatek světla. Na zdech nesmí být vyvěšen žádný materiál, který by mohl ovlivnit výkon kandidátů. V místnosti musí být umístěna tabule. Místa kandidátů jsou od sebe vzdálena nejméně 1,5 metru (měřeno od středu stolu). Kandidáti se při zkoušce musejí dívat stejným směrem a všichni musejí vidět na tabuli. Zkušební místnost pro písemnou zkoušku má spolehlivé hodiny, na které každý uchazeč dobře uvidí. K dispozici jsou odzkoušené fixy určené k zapsání informací o průběhu zkoušky na tabuli; 2 kvalitní a funkční CD přehrávače (nebo ekvivalentní přehrávací zařízení) tak, aby každý uchazeč jasně slyšel text nahrávky.

- Zajistit nejméně 1 organizátora zkoušky.

Organizátor zkoušky ve zkušebním centru je osoba, která zajišťuje nezbytnou komunikaci s ÚJOP UK a kandidáty a přípravu zkušebních prostor před zkouškou a registraci kandidátů v den zkoušky. Na organizátora nejsou kladeny žádné speciální kvalifikační požadavky.

- Zajistit účast nejméně 1 administrátora na každou skupinu max. 15 přihlášených kandidátů.

Administrátor zkoušky zadává písemnou část zkoušky a vykonává dozor ve zkušební místnosti. Administrátor musí být rodilý mluvčí češtiny nebo musí doložit maturitní zkoušku v českém jazyce nebo doložit dokončené vysokoškolské studium v oboru český jazyk/česká filologie nebo doložit znalost českého jazyka nejméně na úrovni C1. Administrátor nesmí být vyučujícím, ani příbuzným/známým nikoho z kandidátů ve skupině, kde testy zadává.

- Určit vedoucího zkušebního centra.

V.

Povinnosti ÚJOP UK

5.1. ÚJOP UK je povinen na vlastní náklady:

- a) Zajistit veškerou koordinaci prací týkající se přípravy, organizace, průběhu a vyhodnocení zkoušky.
- b) Zajistit propagaci zkoušek a podávání podrobných informací o zkouškách.
- c) Vést administrativu zkoušek (on-line přihlašování kandidátů, výběr úhrad za zkoušky, komunikace s účastníky, rozmnožení a sestavení zkušebních materiálů v potřebném množství pro každý termín, vystavení a rozeslání osvědčení, archivace zkušebních materiálů a další dokumentace).
- d) Bezúplatně proškolit potřebné zaměstnance zkušebního centra (viz bod 4.1. d) a e)).
- e) Sestavit harmonogram zkoušky pro každý zkušební termín, a to nejpozději 1 týden po uzavření přihlášek na daný termín zkoušky.
- f) Zajistit dopravu zkušebních materiálů do zkušebního centra a zpět.
- g) Vyhodnotit zkoušku, vystavit a rozeslat osvědčení.
- h) Uhradit poskytovateli cenu za poskytnuté služby způsobem podle článku VI. této smlouvy.

VI.

Cena a platební podmínky

6.1. ÚJOP UK se zavazuje zaplatit zkušebnímu centru za služby vzájemně dohodnutou smluvní cenu ve výši:

- a) částku 600,- Kč včetně DPH dle účinných předpisů za jednoho vyzkoušeného kandidáta zkoušky CCE na úrovni A1,
- b) částku 640,- Kč včetně DPH dle účinných předpisů za jednoho vyzkoušeného kandidáta zkoušky CCE na úrovni A2,
- c) částku 740,- Kč včetně DPH dle účinných předpisů za jednoho vyzkoušeného kandidáta zkoušky CCE na úrovni B1,
- d) částku 925,- Kč včetně DPH dle účinných předpisů za jednoho vyzkoušeného kandidáta zkoušky CCE na úrovni B1 v případě, že zkušební centrum poskytne na vlastní náklady examinatora,
- e) částku 800,- Kč včetně DPH dle účinných předpisů za jednoho vyzkoušeného kandidáta zkoušky CCE na úrovni B2.

6.2. Cena zahrnuje veškeré a konečné náklady spojené se sjednaným a uvedeným rozsahem závazku.

6.3. Fakturace proběhne vždy po realizovaném termínu zkoušky (viz bod 3.3.) na základě faktury, a to do 10tého kalendářního dne měsíce následujícího po měsíci, v němž byla zkouška realizována. Splatnost faktury se sjednává v délce 14 kalendářních dnů od jejího obdržení ÚJOP UK.

6.4. Ve faktuře bude uveden počet vyzkoušených kandidátů v jednotlivých úrovních jazyka. V případě, že se kandidát na zkoušku nedostaví a nedoloží objednateli do jednoho pracovního dne po konání zkoušky zdravotní potvrzení o své nezpůsobilosti se zkoušky zúčastnit, náleží zkušebnímu centru provize za tohoto kandidáta v plné výši.

V případě, že kandidát zkoušku nedokončí z důvodu zdravotních problémů, tento kandidát se zkušebnímu centru nezapočítává do celkového počtu vyzkoušených kandidátů.

6.5. Faktura musí mít náležitosti daňového dokladu podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a náležitosti stanovené v ust. § 435 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění

pozdějších předpisů. Pokud faktura nesplňuje zákonem stanovené náležitosti, je ÚJOP UK oprávněn fakturu poskytovateli ve lhůtě splatnosti vrátit a lhůta splatnosti poté běží od doručení nové (opravené) faktury ÚJOP UK. V takovém případě nelze uplatnit zákonné příslušenství (úrok z prodlení). Lhůta splatnosti počíná opět běžet ode dne doručení opravené faktury.

6.6. Objednatel tímto vydává souhlas poskytovateli pro vystavování daňových dokladů v elektronické formě v souladu se ZDPH §26 za těchto následujících podmínek:

- a) zhotovitel bude zasílat daňové doklady z emailové adresy: [REDACTED]
- b) daňové doklady bude zasílat v neměnném formátu (.pdf) a též v souladu se ZDPH, Díl 5, přičemž všechny doklady budou řádně a včas vystaveny a doručeny;
- c) v daňových dokladech bude uvádět rovněž bankovní účet zveřejněný pro účely DPH finančním úřadem v souvislosti se ZDPH §96;
- d) objednatel bude přijímat daňové doklady na e-mailové adrese: [REDACTED]

Tento souhlas se vztahuje výhradně na vystavování a zasílání daňových dokladů v elektronické formě, zasílání takovýchto dokladů nahrazuje originální listinnou formu daňových dokladů. Tento souhlas se nevztahuje na přenos datových souborů.

VII.

Mlčenlivost, utajení zkuškových materiálů a ochrana osobních údajů

- 7.1.** Smluvní strany se zavazují zajistit u všech osob, které se na organizaci a zkoušení podílejí, mlčenlivost vůči třetím osobám o všech zkušebních materiálech, postupech a výsledcích zkoušky.
- 7.2.** Všechny zkušební materiály jsou důvěrné. Smluvní strany se zavazují používat je pouze při zkoušce.
- 7.3.** Smluvní strany se zavazují zajistit vhodnými technickými a organizačními opatřeními ochranu osobních údajů uchazečů dle Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016.

VIII.

Sankce

- 8.1.** V případě prodlení ÚJOP UK s úhradou dílčí faktury dle čl. VI. této smlouvy je zkušební centrum oprávněno požadovat po ÚJOP UK úrok z prodlení výši 0,05 % z fakturované ceny za každý den prodlení.
- 8.2.** V případě prodlení zkušebního centra s plněním povinností podle čl. IV. této smlouvy, je ÚJOP UK oprávněn požadovat po zkušebním centru smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny za každý den prodlení s plněním jednotlivé povinnosti.
- 8.3.** V případě prodlení ÚJOP UK s plněním povinností podle čl. V. této smlouvy je zkušební centrum oprávněno požadovat po ÚJOP UK smluvní pokutu ve výši 0,05 % z ceny za každý den prodlení s plněním jednotlivé povinnosti.

IX.

Závěrečná ujednání

- 9.1.** Smlouva se řídí platným a účinným právním řádem České republiky, především zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů
- 9.2.** Změna smlouvy je možná jen písemnými vzestupně číslovanými dodatky podepsanými smluvními stranami.

9.3. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a v účinnost datem vložení do registru smluv.

9.4. Smlouva podléhá uveřejnění dle zákona 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů a nabývá účinnosti nejdříve dnem zveřejnění. ÚJOP UK zajistí zveřejnění této smlouvy v registru smluv. Obě strany potvrzují, že smlouva neobsahuje obchodní tajemství a může být uveřejněna v plném rozsahu s přihlédnutím k ostatním obecně závazným předpisům, zejm. v oblasti ochrany osobních údajů.

9.5. Tato smlouva je uzavírána v listinné formě nebo elektronicky, a to tak, že je opatřena podpisy nebo elektronickými podpisy (zaručeným elektronickým podpisem založeným na kvalifikovaném certifikátu nebo kvalifikovaným elektronickým podpisem) oprávněných zástupců smluvních stran. V případě uzavření v listinné formě se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.

9.6. Účastníci si smlouvu přečetli, souhlasí s jejím obsahem a na důkaz svého souhlasu ji podepisují.

V Praze dne _____	V Olomouci _____
Za ÚJOP UK:	Za FF UP:
Datum: 2025.01.21 12:29:52 +01'00'	doc. Mgr. Jan Stejskal, M.A., Ph.D.  doc. Mgr. Jan Stejskal, M.A., Ph.D. děkan Filozofické fakulty